

日本建筑空间设计获奖作品集 Vol.2

The Grand Prix of Commercial Space Design in Japan

文化·公共设施及标志设计篇

Cultural, Public Facilities & Signs Design

主编 廣川啓智



日本现代室内设计经典作品

THE BEST OF JAPANESE MODERN INTERIOR DESIGN

日本现代室内设计经典作品
THE BEST OF JAPANESE MODERN INTERIOR DESIGN
1950-1980



THE BEST OF JAPANESE MODERN INTERIOR DESIGN

主 编 简 介



廣川啓智 HIROKAWA KEICHI

- 1949 年 5 月 19 日生 大阪艺术大学设计系毕业
- 日本联合设计株式会社(UNION ART JAPAN CORP.)代表取缔役 社长
- 社团法人日本商环境设计家协会 国际委员
- 北京万通新世界商城百货公司及万通集团写字楼 总设计师
- 上海大学美术学院、无锡轻工大学设计学院 客座教授
- 台湾培宝、台湾优生、全日美噓噓乐、超秦集团麦味登各大企业CI企划 总设计师

联系地址: 日本联合设计株式会社(UNION ART JAPAN CORP.)

日本国大阪市东住吉区北田边 6 丁目 16 - 2(UNION BLDG)

Tel:+81-6-6625-1700 Fax:+81-6-6625-1710

E-mail:keichi@union-art-japan.com

URL:<http://www.union-art-japan.com>

86.043
3033
2

日本建筑空间设计获奖作品集 Vol.2

文化·公共设施及标志设计篇

主编 廣川啓智
翻译 张 天 璽

辽宁科学技术出版社

067805

图书在版编目 (CIP) 数据

日本建筑空间设计获奖作品集/ 文化·公共设施及标志设计篇 / (日) 主编廣川啓智; 翻译张天奎. —沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2002.1
ISBN 7-5381-3503-0

I. 日... II. ①廣... ②张... III. ①公共建筑设计 - 作品集 - 日本 ②文化建筑 - 建筑设计 - 作品集 - 日本 IV. TU206

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第068091号

出 版 者: 辽宁科学技术出版社
(地址: 沈阳市和平区十一纬路25号 邮编: 110003)
印 刷 者: 恒美印务(番禺南沙)有限公司
发 行 者: 各地新华书店
开 本: 635mm × 965mm 1/8
字 数: 100千字
印 张: 31.5
插 页: 4
印 数: 1—4000
出版时间: 2002年1月第1版
印刷时间: 2002年1月第1次印刷
策 划: 唐婉玲
责任编辑: 符 宁 郭 健
封面设计: 李若虹
版式设计: 袁 舒
责任校对: 仲 仁

定 价: 230.00 元

联系电话: 024-23284360
邮购咨询电话: 024-23284502
E-mail: lkzzb@mail.lnpgc.com.cn
<http://www.lnkj.com.cn>

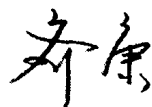
序1

这是学习和了解日本现代建筑的一套好书，值得参考和学习。学习国外的东西，应该从建筑本体和建筑形态研究出发，还必须结合中国自身的条件和特点。建筑设计离不开传承、借鉴、融合与创新，我们需要研究自身的起点，从国情出发，学习外国的优秀建筑精品。我们追求的是“真”与“好”，应不断在学习过程中超越，在务实中求进步。

廣川啓智先生的介绍和研究，将促进学术界的交流，加深中日两国建筑师之间的友谊。

一衣带水的情谊，定将推进东方建筑文化的发展并屹立于世界建筑之林。

东南大学建筑研究所所长
中国科学院院士



序2

——祝贺《日本建筑空间设计获奖作品集》出版、发行成功

亚洲博大精深的传统文化对人类文明的发展产生过巨大的影响，至今其深刻的思想观念及独特的形态神韵仍为世界上一些学者所瞩目并潜心研究。

日本现代建筑空间设计植根于亚洲传统文化的沃土，又受到世界发达的现代文化和科技阳光雨露的滋润，成长为人类现代设计文化中一枝绚丽的花朵，其中不少优秀的作品不仅具有鲜明的时代特征，而且显现传统文化的烙印，对亚洲乃至世界文化发展方向有一定的引导作用。

廣川啓智先生是中国建筑学会室内设计分会的老朋友，多次来中国参加学术活动，他在百忙的设计、贸易实践之余，又以极大的热忱和毅力编写多部专业书籍，为促进中日两国的文化交流和共同发展做出了不懈的努力。

这次，廣川啓智先生主编《日本建筑空间设计获奖作品集》即将问世，这是一套具有较高水平的专业书籍，一定会受到中国同行的热烈欢迎，在新的世纪里将在推动亚洲设计文化发展方面发挥积极的作用。

我衷心祝贺这套好书出版、发行成功。

清华大学美术学院教授
中国建筑学会室内设计分会会长 张世礼

目 录

序 1	3
序 2	4
前言.....	5
文化·公共设施.....	7
标志	75
其他.....	231
后记.....	250

前言

21世纪,中国将是世界上经济发展最快速的国家。中国有广大的国土,丰富的资源,充沛的劳动力和世界最大的市场,尤其是即将加入世界贸易组织,并且将于2008年举办奥运会,中国会更加受到世界瞩目。

1999年春,我首次主编《日本建筑及空间设计精粹》(共3集),在中国及亚洲其他各国出版,深受好评与嘉勉。近年来,我经常到中国各地从事设计工作,还到各大学进行演讲,认识了更多的朋友,也得到莫大的鼓励与期许。迈进新的世纪,中国和世界其他各国的设计师同样需面对新的课题与挑战,尤其在地球资源的培育、环境保护及照顾较落后分困地区的开发等方面,中国的设计师们将面临新的重大责任。因此我投入更多的心血与精力,将日本各设计协会最新获奖作品及著名设计师们的精心杰作网罗在此专集里,深信对在中国各地从事设计工作的设计师及在大学学习的学生们将具有学习参考的价值。

亚洲的文化起源在中国,我热爱中国的文化艺术,诚挚地期望中日两国的设计师能够经常进行学术交流,互相切磋。中日两国一衣带水,在建筑造型、色彩等方面都很相似,希望在21世纪两国的设计师能将东方古典艺术与现代艺术及设计融合,创造出更新颖的21世纪亚洲的新空间设计。

在此特别感谢支持、关怀、鼓励我的每一位中国的朋友。

社团法人日本商环境设计家协会国际委员
日本联合设计株式会社社长

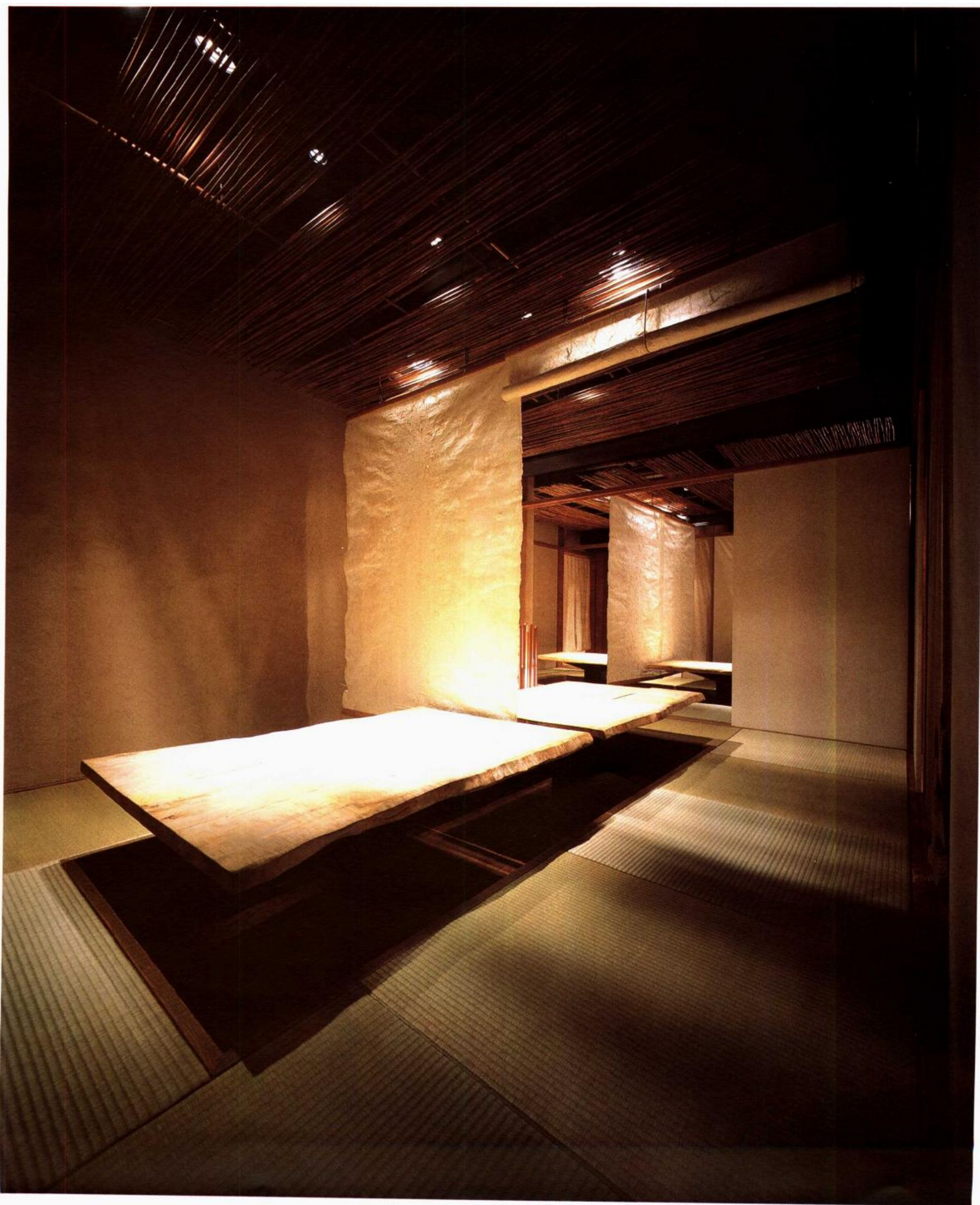
廣川 敬智

文化·公共设施

- 展示厅
- 综合商业及服务设施
- 博物馆
- 美术馆
- 资料馆



朴实平淡之竹、木、草、纸及砖，再
加上协调微弱的照明，东方气息与传统
故事呼之欲出。



JCD 设计鼓励奖
Commercial Space Design Encouragement Award

设计意图

“玻璃屋 SUGAHARA”是一个手工器具的专卖店。每年都有 300 件左右的各式玻璃制品展出。这里的制作人员不论何时都必须对事物保持一颗创造的心，这样，才能制作出精美的商品。为了让展示的商品更加醒目，空间的细部装饰既不过于炫耀也不过于含蓄，商品之一的花器也成为细部装饰的一部分，完全地融合在此空间之中。



2

2-3

グラスハウス

所在地 — 兵庫・芦屋

企画 — グラスハウス スガハラ

設計 — イマジン 森田恭造

設計監理 — イマジン

施工 — イマジン+アルテコーポレーション

クライアント — グラスハウス スガハラ

撮影 — 山田誠良

Glass House

place — Ashiya, Hyogo

plan — Glass House Sugahara

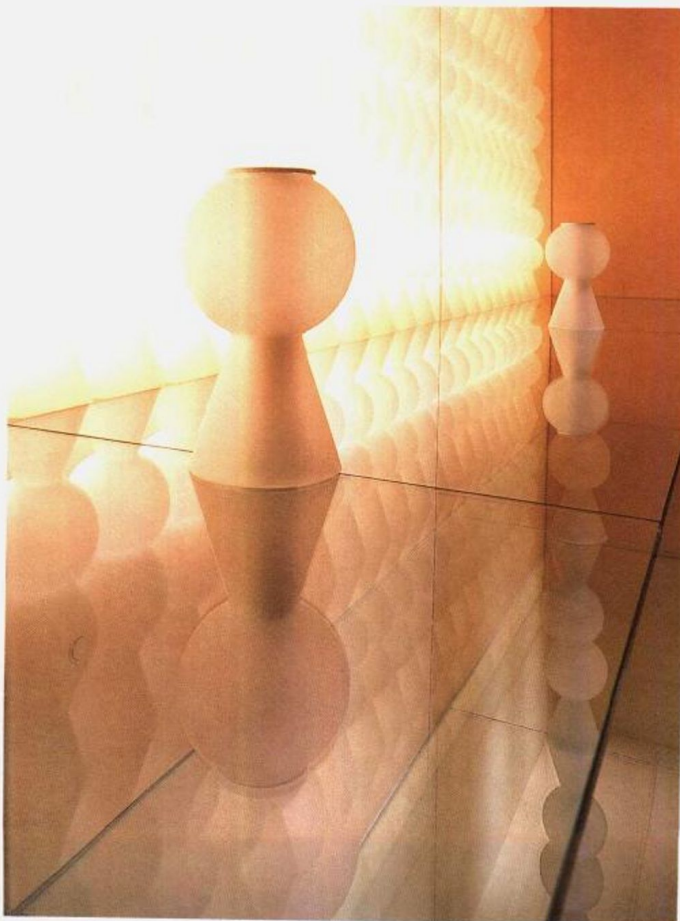
design — imagin-Morita Yasumichi

design & supervision — imagin

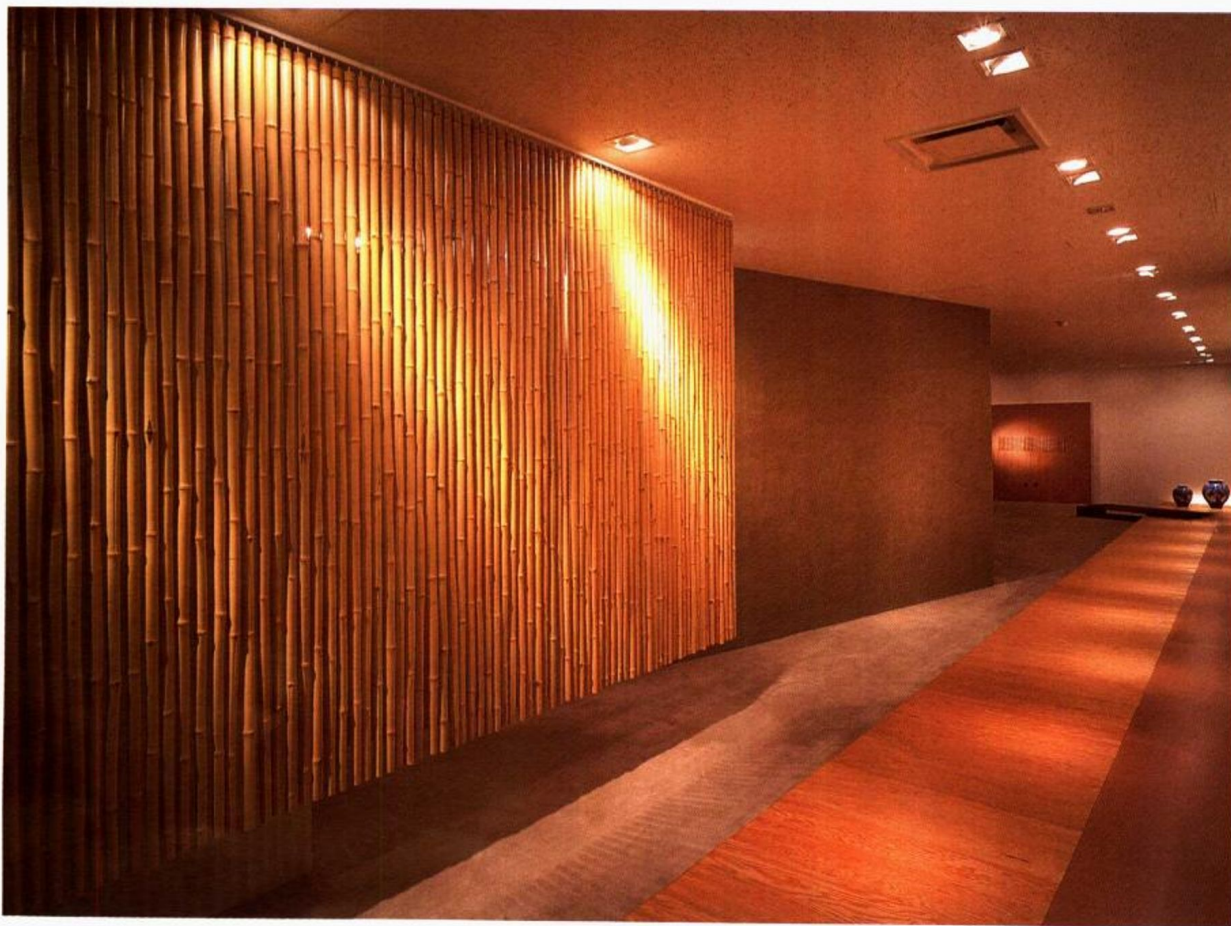
construction — imagin & Arte Corporation

client — Glass House Sugahara

photograph — Yamada Masayoshi



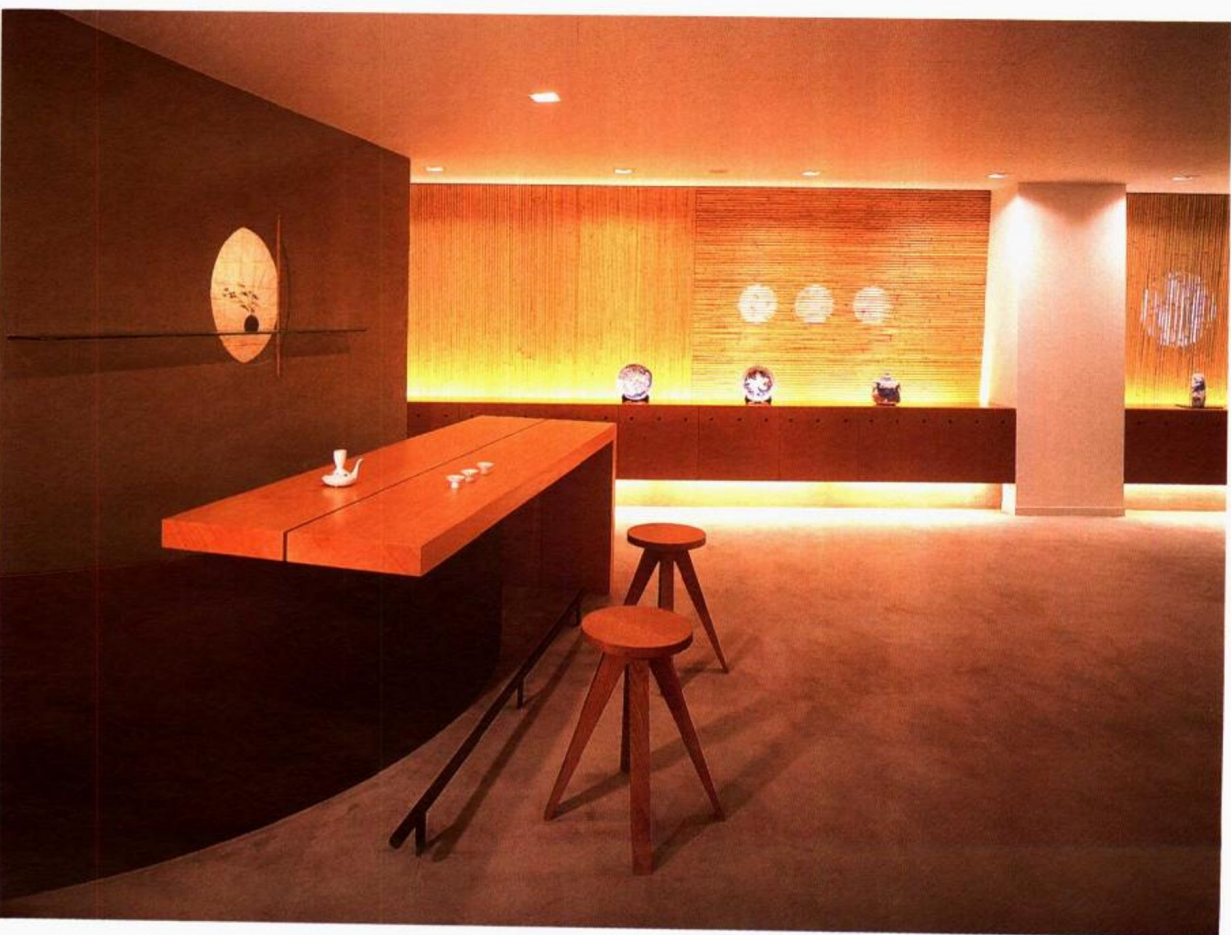
3



设计意图

拥有悠久历史及精致技术的“锅岛”展售室，是在方形的空间里以斜切的墙壁来当做和其他关联部门之间的间隔。利用周围形状不整的空间及隙缝，若隐若现地做一个表现出空气摇动感的空间。穿过竹材壁面隙缝的圆形自然光影，不但使此空间产生动感，也赋予器皿阴影及时间的感觉。

4



4-5

鍋島美術工芸

所在地 — 東京・麹町

ディレクション — 岡本肇太郎

設計 — 小泉 誠

施工 — オーエム工房

竹制作 — 山田修一

クライアント — 鍋島美術工芸

撮影 — ナカサ&パートナーズ

Nabeshima Fine Art's

place — Kojimachi, Tokyo

direction — Okamoto Keitaro

design — Koizumi Makoto

construction — OM Kobo

bamboo art — Yamada Shuichi

client — Nabeshima Fine Art's

photograph — Nacasa & Partners

5



6

设计意图

这里是一个以自然石为主要商品的厂商的展示场。除了地面、墙壁利用自家商品的自然石来贴成之外，用来隔办公区与展示区的收藏柜门上也用各种石材样品一目了然地展示着。柜子下方抽屉里放着 90cm×60cm 实际尺寸的商品样品。

6

ハーヴェストン

所在地——東京・南青山

設計——小泉誠

設計監理——小泉誠

施工——富士工業

クライアント——ハーヴェストン

撮影——ナカサ&パートナーズ

Harveston

place: Minami-Aoyama, Tokyo

design: Koizumi Makoto

design & supervision: Koizumi Makoto

construction: Fujikogyo

client: Harveston

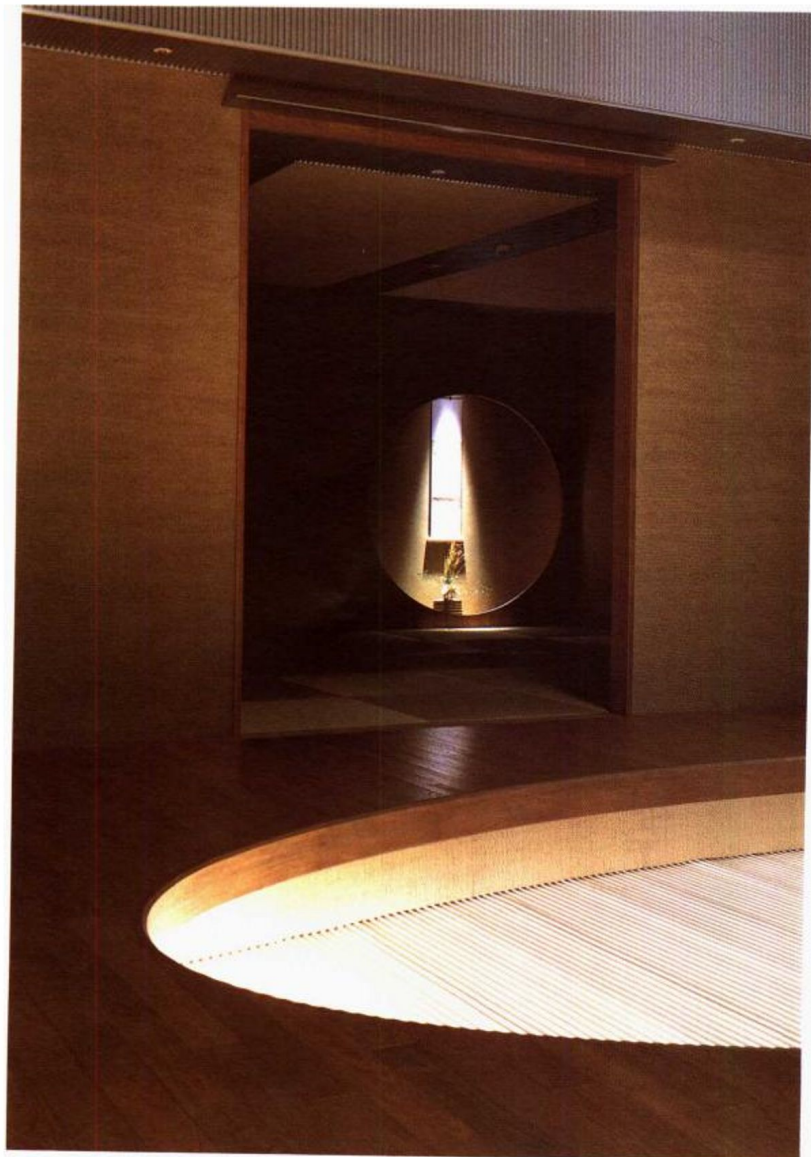
photograph: Nacasa & Partners

JCD 设计鼓励奖

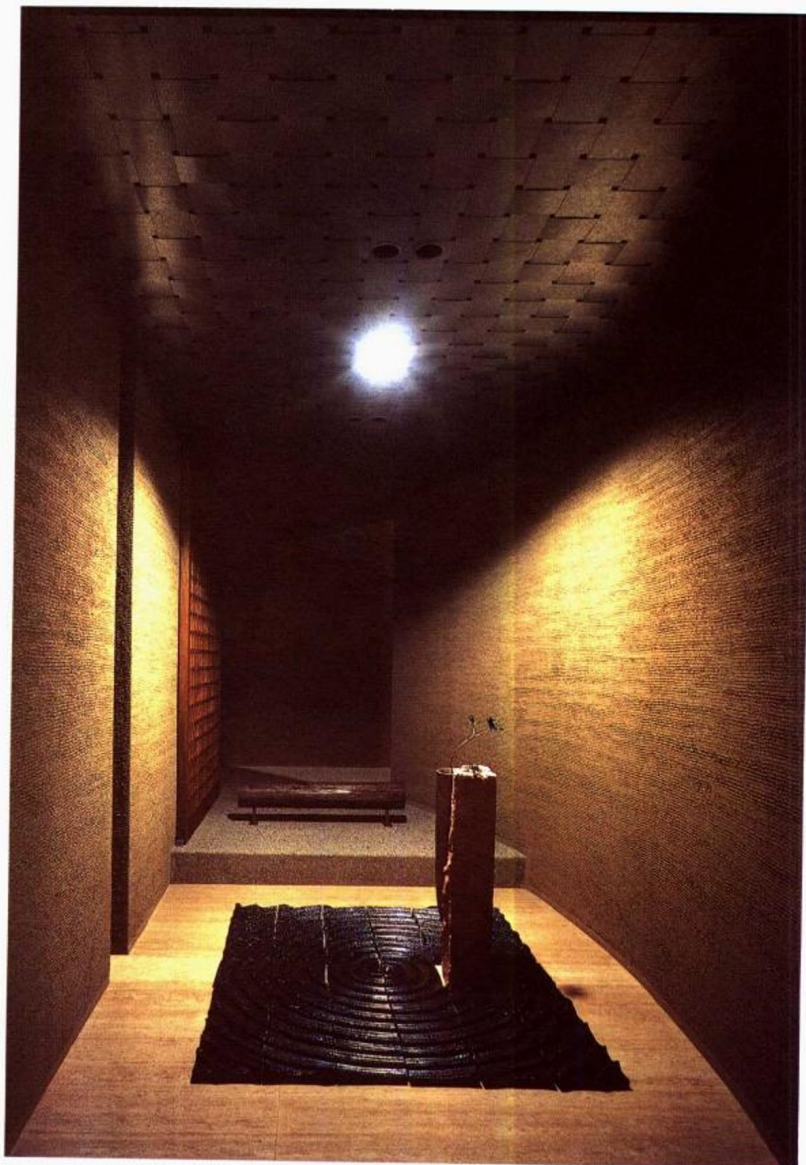
Commercial Space Design Encouragement Award

设计意图

都市中大多能感受到“时感（时间感）”。虽然自创业以来就有的一个古老二层木造建筑物“MIYAKO(都城)”像一个辞句消失在“都市”这篇文章里似的被人解体，但是，以一个属于这个料理店的“MIYAKO”(店名)的记忆则一直被继承着。这里所谓记忆的继承，是指像随着这个建筑物一起流逝的时间不因建筑物的解体而停止，由新的文字及“时感”重新构筑。



7



8

7-9

割烹 みやこ

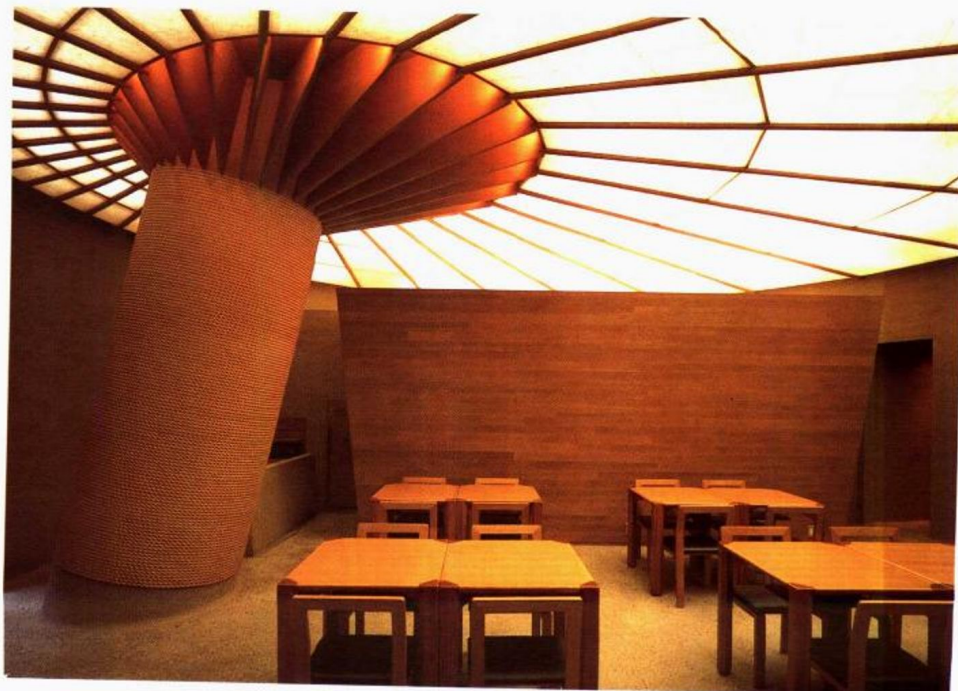
所在地 — 東京・銀座

企画 — 大江 匡/プランテック
設計監理 — 大江 匡
建築施工 — 大林組
内装施工 — 松屋、水澤工務店
クライアント — みやこ
撮影 — 松岡満男

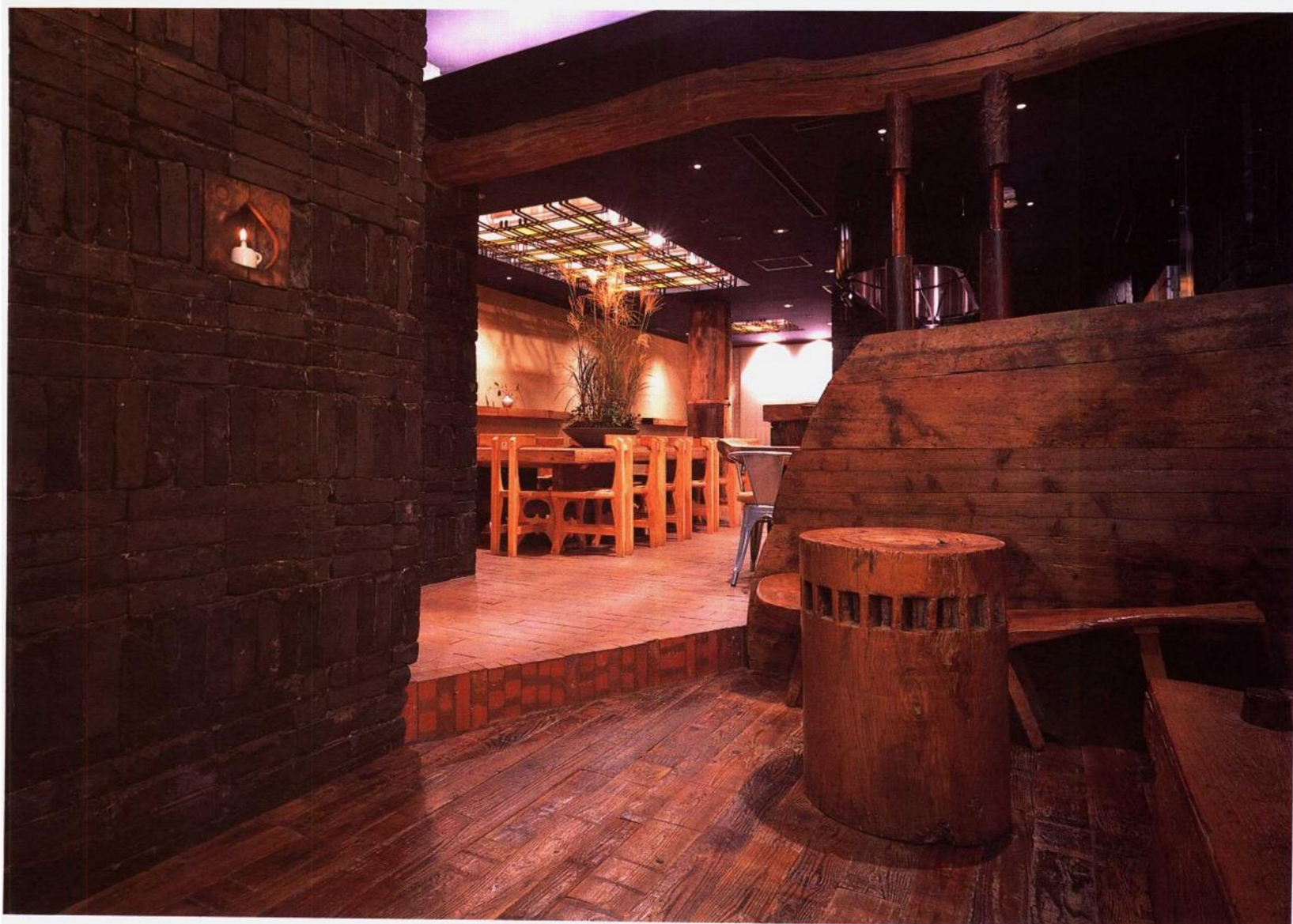
Japanese Restaurant Miyako

place — Ginza, Tokyo

plan — Tadasu Oe/Plantec Architects
design & supervision — Oe Tadasu
construction — Obayashi
interior construction — Matsuya, Mizusawa
client — Miyako
photograph — Matsuoka Mitsuo



9



10

10

かつ好 東京

所在地 — 東京・恵比寿

デザイン — 聖拙社

プロダクション — 白水社

クライアント — フーズかつ好

撮影 — 富田 治

Restaurant Katsuyoshi Tokyo

place — Ebisu, Tokyo

design — Seishitsusha

production — Hakusuisha

client — Foods Katsuyoshi

photograph — Tomita Osamu



设计师的执著理念与个性体现为无论在造型或色彩方面均有震撼效果，每件作品都有强烈的自我表现。

